

(h) Consideration of a more comprehensive public finance questionnaire, complete with item-by-item definitions.

379 (XIII). Report of the Transport and Communications Commission (fifth session)

*Resolutions of 11 August 1951*⁵⁶

A

REPORT OF THE TRANSPORT AND COMMUNICATIONS COMMISSION

The Economic and Social Council

Takes note of the report⁵⁷ of the Transport and Communications Commission (fifth session).

B

LICENSING OF MOTOR-VEHICLE DRIVERS

The Economic and Social Council,

In view of the considerations set forth by the Transport and Communications Commission in its resolution 4 on the licensing of motor-vehicle drivers,

Instructs the Secretary-General to appoint a small committee of qualified experts:

(a) To consider these problems and report to the Commission at its sixth session;

(b) To advise the Commission as to whether or not the establishment of uniform minimum regulations for the licensing of drivers of the various categories of motor vehicles is desirable and how far possible; and, on the basis of their findings,

(c) To prepare draft regulations;

(d) To advise the Commission as to whether such draft regulations should be referred to the various governments for consideration in connexion with their domestic laws and regulations, or should be considered as an annex to the Convention on Road Traffic,⁵⁸ concluded at Geneva on 19 September 1949, and as applicable to international traffic only, or both; and

(e) To advise the Commission on any other considerations.

⁵⁶ See 497th meeting of the Council.

⁵⁷ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Supplement No. 4.*

⁵⁸ See *United Nations Conference on Road and Motor Transport: Final Act and Related Documents.* United Nations Publications, Sales Number: 1950.VIII.2.

h) Examen d'un questionnaire plus détaillé relatif aux finances publiques, comportant des définitions pour chaque point.

379 (XIII). Rapport de la Commission des transports et des communications (cinquième session)

*Résolutions du 11 août 1951*⁵⁶

A

RAPPORT DE LA COMMISSION DES TRANSPORTS ET DES COMMUNICATIONS

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport⁵⁷ de la Commission des transports et des communications (cinquième session).

B

PERMIS DE CONDUIRE

Le Conseil économique et social,

Tenant compte des raisons que la Commission des transports et des communications a exposées dans sa résolution 4 relative aux permis de conduire,

Invite le Secrétaire général à désigner un comité composé d'un petit nombre d'experts compétents, qui seraient chargés:

a) D'étudier ces problèmes et de faire rapport à la Commission, lors de sa sixième session;

b) De donner son avis à la Commission sur le point de savoir s'il y aurait intérêt à établir des règlements uniformes minima pour la délivrance des permis de conduire des véhicules automobiles et dans quelle mesure il est possible de le faire; puis, en se fondant sur les constatations faites,

c) De préparer un projet de règlement;

d) De donner son avis à la Commission sur le point de savoir s'il convient de soumettre ce règlement aux gouvernements pour qu'ils l'examinent en le rapprochant des lois et règlements en vigueur dans leurs pays respectifs, ou s'il convient de le considérer comme une annexe à la Convention⁵⁸ conclue à Genève, en date du 19 septembre 1949, sur la circulation routière, et comme applicable à la circulation internationale seulement, ou s'il convient de prendre ces deux mesures; et

e) De donner à la Commission son avis sur toute autre question qui lui serait soumise.

⁵⁶ Voir la 497^e séance du Conseil.

⁵⁷ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session, Supplément N° 4.*

⁵⁸ Voir *Conférence des Nations Unies sur les transports routiers et les transports automobiles: Acte final et documents connexes.* Publications des Nations Unies, numéro de vente: 1950.VIII.2.

ROAD TRAFFIC ACCIDENT STATISTICS

The Economic and Social Council,

Noting the importance, stressed by the Transport and Communications Commission⁵⁹ (and the Statistical Commission),⁶⁰ of having adequate statistics on road traffic accidents, comparable on a world-wide basis,

Instructs the Secretary-General to co-ordinate the work on road accident statistics by United Nations bodies, bearing in mind:

(a) The existence of the mandatory provisions of the World Health Organization in its "Nomenclature Regulations 1948",⁶¹ referred to by the Transport and Communications Commission in its resolution 5; and,

(b) In establishing minimum world-wide requirements, the varying extent to which countries in the different regions are likely to be able to provide detailed information.

D

CUSTOMS FORMALITIES FOR INTERNATIONAL ROAD TRANSPORT AND TOURING

The Economic and Social Council

Instructs the Secretary-General:

(a) To circulate to the governments which were invited to the United Nations Conference on Road and Motor Transport, held in Geneva in September 1949, the draft International Customs Convention on Touring⁶² prepared under the auspices of the Economic Commission for Europe (ECE), together with the proposals⁶³ submitted jointly by the World Touring and Automobile Organization and the International Union of Official Travel Organizations;

(b) To request the views of the governments concerning:

(i) The desirability of considering the conclusion on a world-wide basis of two conventions relating to customs formalities:

(1) For the temporary importation of private vehicles and their equipment;

(2) For tourism (*i.e.* the personal effects of tourists travelling by any means of transport);

⁵⁹ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Supplement No. 4*, paragraphs 31 and 32.

⁶⁰ *Ibid.*, Supplement No. 5, paragraphs 28 to 30.

⁶¹ See *Official Records of the World Health Organization, No. 13, 1948*, Annex I.

⁶² See document E/ECE/109.

⁶³ See document E/CN.2/114.

STATISTIQUES DES ACCIDENTS DE LA ROUTE

Le Conseil économique et social

Constatant qu'il importe, comme l'a souligné la Commission des transports et des communications⁵⁹ (et la Commission de statistique)⁶⁰, de disposer pour les accidents de la route de statistiques précises et comparables sur le plan international,

Invite le Secrétaire général à coordonner les travaux accomplis par les organes des Nations Unies en matière de statistiques des accidents de la route et à ne pas perdre de vue:

a) L'existence des dispositions obligatoires promulguées par l'Organisation mondiale de la santé dans son « Règlement relatif à la nomenclature »⁶¹ de 1948, dont il est fait mention dans la résolution 5 de la Commission des transports et des communications; et,

b) Lorsqu'il établira les conditions minima applicables sur le plan international, l'ampleur variable des renseignements détaillés que les pays des diverses régions seront vraisemblablement en mesure de fournir.

D

FORMALITÉS DOUANIÈRES CONCERNANT LES TRANSPORTS ROUTIERS ET LE TOURISME INTERNATIONAUX

Le Conseil économique et social

Charge le Secrétaire général:

a) De transmettre aux gouvernements invités à la Conférence des Nations Unies sur les transports routiers et les transports automobiles, tenue à Genève en septembre 1949, le projet de convention douanière internationale sur le tourisme⁶² préparé sous les auspices de la Commission économique pour l'Europe (CEE), ainsi que le texte des propositions⁶³ soumises conjointement par l'Organisation mondiale du tourisme et de l'automobile ainsi que par l'Union internationale des organismes officiels de tourisme;

b) De demander aux gouvernements d'exprimer leurs vues sur:

i) L'opportunité d'envisager la conclusion, sur le plan mondial, de deux conventions relatives aux formalités douanières:

1) Visant l'importation temporaire des véhicules de tourisme et de leur équipement;

2) Visant le tourisme (*c'est-à-dire* les effets personnels des touristes utilisant un moyen de transport quelconque);

⁵⁹ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session, Supplément N° 4*, paragraphes 31 et 32.

⁶⁰ *Ibid.*, Supplément N° 5, paragraphes 28 à 30.

⁶¹ Voir *Actes officiels de l'Organisation mondiale de la santé, N° 13, 1948*, Annexe I.

⁶² Voir le document E/ECE/109.

⁶³ Voir le document E/CN.2/114.

- (ii) The suitability of the ECE draft International Customs Convention on Touring, together with the proposals of the World Touring and Automobile Organization and the International Union of Official Travel Organizations, as a basis of discussion for concluding such conventions; and
- (iii) Any modifications which they might consider desirable in order to increase the suitability of the draft International Customs Convention on Touring and of the proposals of the World Touring and Automobile Organization and the International Union of Official Travel Organizations as a basis of such discussion; and
- (c) To report to the sixth session of the Transport and Communications Commission.

E

TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS

The Economic and Social Council,

In view of the considerations set forth by the Transport and Communications Commission in its resolution 7 on the transport of dangerous goods, and particularly of the importance to the preservation of life and property of the adequate regulation of the international transport of dangerous goods,

Instructs the Secretary-General:

(a) To examine, in consultation with the competent international and, where appropriate, national bodies, if necessary by convening a meeting, the various aspects of the problem of the transport of dangerous goods, among them classification, packaging and labelling, with a view to determining which of these aspects are appropriate for uniform or approximately uniform regulation with respect to the various means of transport;

(b) To include among the bodies to be consulted: the International Civil Aviation Organization, the International Labour Organisation, the interim body dealing with the Safety of Life at Sea Convention, the Central Office for International Transport by Rail (Bern), the Central Commission for the Navigation of the Rhine; and

(c) To report to the Transport and Communications Commission at its sixth session on the results of the examination.

F

POLLUTION OF SEA WATER

The Economic and Social Council,

Noting that, as requested under Council resolution 298 C (XI) on pollution of sea water, some governments have already undertaken studies on the subject,

- ii) L'opportunité de prendre le projet de convention douanière internationale sur le tourisme préparé par la CEE et les propositions de l'Organisation mondiale du tourisme et de l'automobile et de l'Union internationale des organismes officiels de tourisme comme base de discussion en vue de la conclusion desdites conventions; et
- iii) Toutes modifications qui leur paraîtraient de nature à faire du projet de convention douanière internationale sur le tourisme ainsi que des propositions de l'Organisation mondiale du tourisme et de l'automobile et de l'Union internationale des organismes officiels de tourisme une meilleure base de discussion; et
- c) De faire rapport à la sixième session de la Commission des transports et des communications.

E

TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES

Le Conseil économique et social,

En raison des considérations formulées par la Commission des transports et des communications dans sa résolution 7 sur le transport des marchandises dangereuses et notamment en raison de l'importance que présente, pour la sauvegarde de la vie humaine et de la propriété, l'institution d'une réglementation satisfaisante en matière de transport international des marchandises dangereuses,

Invite le Secrétaire général:

a) A examiner, en consultation avec les organes internationaux compétents et, s'il y a lieu, avec les organes nationaux, au besoin en convoquant une réunion avec ces organes, les divers éléments du problème du transport des marchandises dangereuses et notamment les questions de la classification, de l'emballage et de l'étiquetage de ces marchandises, en vue de déterminer lesquels de ces éléments peuvent donner lieu à une réglementation uniforme ou presque uniforme applicable aux divers moyens de transport;

b) A consulter notamment les organisations suivantes: l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation internationale du Travail, l'organe intérimaire chargé d'étudier la Convention pour la sauvegarde de la vie humaine en mer, l'Office central des transports internationaux par chemin de fer (Berne) et la Commission centrale pour la navigation du Rhin; et

c) A faire rapport à la Commission des transports et des communications, lors de sa sixième session, sur les résultats de cet examen.

F

POLLUTION DE L'EAU DE MER

Le Conseil économique et social,

Notant que, conformément à la résolution 298 C (XI), adoptée par le Conseil sur la pollution de l'eau de mer, certains gouvernements ont déjà effectué des études sur ce sujet,

1. *Invites* other governments which possess the technical facilities to do so to undertake similar studies;

2. *Invites* governments to communicate the results of such studies to the Secretary-General; and

3. *Instructs* the Secretary-General to transmit the results of these studies to the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization when it starts functioning.

G

DISCRIMINATION IN TRANSPORT INSURANCE

The Economic and Social Council,

Referring to resolution 12 of the Transport and Communications Commission on the subject of discrimination in transport insurance,

Requests governments to adopt in so far as possible a policy of non-discrimination in transport insurance, and to permit the placing of transport insurance on the most economic basis.

380 (XIII). Report of the Statistical Commission (sixth session)

*Resolutions of 30 August 1951*⁶⁴

A

REPORT OF THE STATISTICAL COMMISSION

The Economic and Social Council

Takes note of the report of the Statistical Commission (sixth session).⁶⁵

B

DEFINITIONS OF CUSTOMS AREAS

The Economic and Social Council

Recognizing that the "List of Countries (Territories to which the statistics apply)" which is Part II of Annex I of the International Convention relating to Economic Statistics (1928) has been rendered obsolete by events,

1. *Invites* the Secretary-General to compile, with the concurrence of each country concerned, and to issue a summary of the official definitions made by governments themselves of their customs areas, and to keep the summary up to date by periodic revision; and

2. *Requests* the government of each Member State in compiling trade-by-country statistics to use, so far as it is able, as the definition of the territory with which it has traded the definition of that territory for customs purposes provided by the government concerned.

⁶⁴ See 527th meeting of the Council.

⁶⁵ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Supplement No. 5.*

1. *Invite* les autres gouvernements qui disposent des moyens techniques nécessaires à entreprendre des études analogues;

2. *Invite* les gouvernements à communiquer au Secrétaire général les résultats de ces études; et

3. *Prie* le Secrétaire général de communiquer les résultats de ces études à l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime lorsque cette Organisation aura commencé ses travaux.

G

DISCRIMINATION EN MATIÈRE D'ASSURANCES DE TRANSPORT

Le Conseil économique et social,

Se fondant sur la résolution 12 de la Commission des transports et des communications relative à la discrimination en matière d'assurances de transport,

Invite les gouvernements à adopter dans toute la mesure possible des principes excluant toute pratique discriminatoire en matière d'assurances de transport et à permettre aux intéressés de contracter des assurances de transport aux conditions les plus avantageuses

380 (XIII). Rapport de la Commission de statistique (sixième session)

*Résolutions du 30 août 1951*⁶⁴

A

RAPPORT DE LA COMMISSION DE STATISTIQUE

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport de la Commission de statistique (sixième session).⁶⁵

B

DÉFINITIONS DES TERRITOIRES DOUANIERS

Le Conseil économique et social,

Reconnaissant que la « Liste des pays (territoires statistiques) » qui constitue la partie II de l'annexe I à la Convention internationale concernant les statistiques économiques (1928) est devenue caduque par suite des événements,

1. *Invite* le Secrétaire général à rédiger, avec l'accord de chacun des pays intéressés, un résumé des définitions officielles que les gouvernements eux-mêmes ont données de leurs territoires douaniers, à publier ce résumé et à le tenir à jour par des révisions périodiques; et

2. *Recommande* que le gouvernement d'un Etat Membre, lorsqu'il dressera ses statistiques du commerce par pays, utilise autant que possible, comme définition de chaque territoire avec lequel il commerce, la définition que le gouvernement intéressé donne de son territoire douanier.

⁶⁴ Voir la 527^e séance du Conseil.

⁶⁵ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session, Supplément N° 5.*